



1. Twist the coil spring onto the bracket.



2. Attach the bracket to your bike seat post



3. Attach the bicycle leash to your dog's collar or harness

NLD • GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1. Draai de spiraalveer op de stang.
2. Bevestig de fietsbeugel aan de zadelpen/zadelstang, draai de schroeven en moeren goed aan.
3. Bevestig de fietsleiband met de musketon aan de halsband of harnas van je hond.
 - Door de bevestiging van de leiband met de musketonhaak zonder extra schokdemper bent u van een stevige verbinding verzekerd. Er is geen veiligheidsmechanisme dus raden dit enkel aan als je getraind bent om samen met je honden te fietsen.
 - Bij gebruik van klittenbandsluiting met het anti-schok gedeelte gaat dit deel bij een ruk van de hond los en verhindert zo dat de fietser valt. Naar gelang de grootte en trekkracht van de hond moet het klittenband meer of minder aan elkaar worden vastgemaakt. We raden aan om dit uittesten voordat je gaat fietsen. De klittenbandsluiting dient met een redelijke kracht los te gaan. De musketonhaak kan bij gebruik van de klittenbandsluiting ook met de elastische band aan de lijn vastgemaakt worden om zo eventueel letsel door het in elkaar raken van de haken te vermijden.

Opgelet! Niet elke hond is geschikt om aan de fiets mee te nemen. Controleer zorgvuldig of je hond fysiek in orde is om mee te lopen. Om je hond te laten wennen dien je ruimschoots tijd te nemen om lopen naast de fiets te oefenen. Bij honden met een beperkte uithoudingsvermogen raden wij aan om de hond slecht een korte tijd of een korte afstand aan de fiets mee te nemen. Laat je hond de snelheid en de duur van de rit bepalen.

- Enkel geschikt op fietsen, niet geschikt voor gemotoriseerde voertuigen.
- Laat je hond niet vastgemaakt achter zonder toezicht.
- Niet geschikt voor puppy's of jonge honden.

FRA • MODE D'EMPLOI

1. Vissez le ressort hélicoïdal sur le support.
2. Fixez le support pour vélo sur la tige de selle et serrez correctement les vis et les écrous.
3. Fixez la laisse au collier ou au harnais de votre chien à l'aide du mousqueton.
 - La fixation de la laisse à l'aide du mousqueton sans amortisseur de chocs assure un raccord solide. Ce système est dépourvu de mécanisme de sécurité. Nous le conseillons donc uniquement si le cycliste a déjà l'habitude de faire du vélo avec son chien.
 - En cas d'utilisation de la fermeture Velcro avec section antichoc, cette partie se détache lorsque le chien crée un à-coup, écartant tout risque de chute pour le cycliste. Le Velcro doit être plus ou moins serré, selon la taille et la force de traction du chien. Nous recommandons d'effectuer un test avant la première sortie à vélo. Une traction relativement importante doit être exercée pour que la fermeture Velcro se détache. En cas d'utilisation de la fermeture Velcro, il est également possible de fixer le mousqueton à la laisse avec la sangle élastique, afin d'éviter toute blessure éventuelle due au choc entre les crochets.

Attention : ce mode de promenade ne convient pas à tous les chiens. Assurez-vous que votre chien est physiquement apte à vous accompagner. Pour permettre à votre chien de s'habituer, prenez le temps de vous exercer à courir à côté du vélo avec lui. Si votre chien a une endurance limitée, ne l'emmenez que sur une courte distance ou pendant une courte période. Laissez votre chien déterminer la vitesse et la durée de la promenade.

- Ce dispositif convient uniquement aux vélos, pas aux véhicules motorisés.
- Ne laissez pas votre chien attaché sans surveillance.
- Ne convient pas aux chiots ou aux jeunes chiens.

ENG • INSTRUCTIONS

1. Twist the coil spring onto the bracket.
2. Attach the bicycle bracket to the seat post/saddle post, tighten the screws and nuts securely.
3. Attach the bicycle leash to your dog's collar or harness using the carabiner.

- If you attach the leash to the carabiner without making use of the additional shock absorber, you can be sure that your dog is very firmly attached. However, if you choose this method there is no safety mechanism, so this is only recommended if you have plenty of experience of riding a bike with your dogs.

- If the Velcro closure with the anti-shock section is used, this part will come loose if your dog suddenly tugs, thus preventing the cyclist from falling. Depending on the size and pulling power of the dog, the amount of the Velcro which should be fastened together can be adjusted (fasten more for big or strong dogs, less for smaller dogs). We recommend testing this out before you start cycling. The Velcro closure should come loose with a reasonable amount of force. When using the Velcro fastener, the carabiner can be attached to the line using the elastic band in order to avoid possible injury due to the hooks becoming entangled.

Important! Some dogs are not suited to running next to your bike. Make sure that your dog is physically fit enough to run beside your bicycle. To get your dog used to it, take plenty of time to allow your dog to practice walking next to the bike. For dogs with limited stamina, we recommend taking the dog with you by bike for a short time or a short distance. Let your dog determine the speed and duration of the ride.

- Only suitable for bicycles, not suitable for motorised vehicles.
- Do not leave your dog attached when unattended.
- Not suitable for puppies or young dogs.

DEU • GEBRAUCHSANWEISUNGEN

1. Schrauben Sie die Spiralfeder auf die Stange.
2. Befestigen Sie die Fahrradleine an der Sattelstütze/Sattelstange und ziehen Sie die Schrauben und Muttern fest an.
3. Befestigen Sie die Fahrradleine mit dem Karabinerhaken am Halsband oder Geschirr Ihres Hundes.

- Die Befestigung der Leine mit dem Karabinerhaken ohne zusätzlichen Stoßdämpfer gewährleistet eine sichere Verbindung. Es gibt keinen Sicherheitsmechanismus, so dass wir dies nur empfehlen, wenn Sie darin geübt sind, mit Ihren Hunden zu radeln.

- Bei Verwendung des Klettverschlusses mit dem Anti-Schock-Teil löst sich dieses Teil bei einem Ruck des Hundes und verhindert so, dass der Radfahrer stürzt. Je nach Größe und Zugkraft des Hundes sollte der Klettverschluss mehr oder weniger befestigt werden. Wir empfehlen, dies vor dem Radfahren auszuprobieren. Der Klettverschluss sollte mit angemessener Kraft lösen lassen. Der Karabinerhaken kann auch bei Verwendung des Klettverschlusses mit dem elastischen Band an der Leine befestigt werden, um mögliche Verletzungen durch Verheddern der Haken zu vermeiden.

Achtung! Nicht jeder Hund ist für die Mitnahme am Fahrrad geeignet. Vergewissern Sie sich gut, dass Ihr Hund körperlich in der Lage ist, mit Ihnen zu laufen. Um Ihren Hund daran zu gewöhnen, sollten Sie sich ausreichend Zeit nehmen, um das Laufen am Fahrrad zu üben. Bei Hunden mit begrenzter Ausdauer empfehlen wir, den Hund nur für kurze Zeit oder eine kurze Strecke mitzunehmen. Lassen Sie Ihren Hund die Geschwindigkeit und die Dauer der Fahrt bestimmen.

- Nur für Fahrräder geeignet, nicht für motorisierte Fahrzeuge.
- Lassen Sie Ihren Hund nicht unbeaufsichtigt.
- Nicht geeignet für Welpen oder junge Hunde.

SPA • INSTRUCCIONES

1. Gira el muelle helicoidal en la barra.
 2. Fija el soporte de bicicleta en la tija/barra del sillín, aprieta bien los tornillos y las tuercas.
 3. Fija el velcro de la bicicleta con el mosquetón al collar o arnés de tu perro.
- Si enganchas la correa al mosquetón sin usar la amortiguación adicional, puedes estar seguro de que tu perro estará bien atado. Sin embargo, si optas por hacer esto, no habrá ningún mecanismo de seguridad, por lo que solo lo aconsejamos si estás muy acostumbrado a ir con tu perro en bicicleta.
 - Con el uso del cierre de velcro con la sección antichoque, esta sección se soltará ante un tirón repentino del perro, evitando así caídas de la bicicleta. Dependiendo del tamaño y de la fuerza con la que tire el perro, la cinta de velcro debe estar más o menos atada (más para perros grandes y fuertes y menos para perros más pequeños). Aconsejamos probarlo antes de comenzar a andar en la bicicleta. La cinta de velcro debe soltarse con una fuerza razonable. El mosquetón también se puede fijar a la cuerda con la cinta elástica haciendo uso del cierre de velcro para evitar cualquier lesión que se pueda producir si los ganchos se enredan.

¡Atención! No todos los perros son aptos para correr junto a tu bicicleta. Comprueba con atención que tu perro tenga buenas condiciones físicas para hacerlo. Para acostumbrar a tu perro deberás tomarte mucho tiempo para que practique andando al lado de la bicicleta. En perros con una capacidad de resistencia limitada aconsejamos que te lleves al perro con la bici solo durante un breve período de tiempo y a corta distancia. Deja que tu perro determine la velocidad y la duración del paseo.

- Únicamente apto para bicicletas, no apto para vehículos motorizados.
- No dejes a tu perro atado sin supervisión.
- No apto para cachorros ni perros jóvenes.

POR • INSTRUÇÕES

1. Enrosque a mola helicoidal na vareta.
 2. Fixe o suporte da bicicleta no espigão ou no selim, apertando com firmeza os parafusos e as porcas.
 3. Fixe a trela da bicicleta à coleira ou ao arnés do cão utilizando o mosquetão.
- Se prender a trela ao mosquetão sem usar o amortecedor de choques adicional, pode ter a certeza de que o seu cão está preso com firmeza. No entanto, se escolher este método, não existe qualquer mecanismo de segurança, pelo que só é recomendado se tiver muita experiência em andar de bicicleta com os seus cães.
 - Se for utilizado o fecho de Velcro com a secção de absorção de choques, esta parte solta-se se o seu cão provocar um puxão repentino, impedindo assim que o ciclista caia. Dependendo do tamanho e da força do cão, pode ser ajustada a superfície de Velcro que deve ser apertada (maior superfície para cães fortes ou de grande porte, menor para cães mais pequenos). Recomendamos que realize um teste antes de começar a utilizar a bicicleta. O fecho de Velcro deve soltar-se com uma aplicação de força razoável. Ao utilizar o fecho de Velcro, o mosquetão pode ser fixado na linha usando a fita elástica, para evitar possíveis ferimentos devido ao emaranhamento dos ganchos.

Importante! Alguns cães não se adaptam a correr ao lado da sua bicicleta. Certifique-se de que o seu cão está fisicamente apto para correr ao lado da sua bicicleta. Para que o seu cão se habitue, dedique bastante tempo para permitir que o cão pratique a caminhada ao lado da bicicleta. Para cães com capacidade de resistência limitada, recomendamos que leve o cão consigo na bicicleta durante curtos períodos de tempo ou curtas distâncias. Deixe o seu cão determinar a velocidade e a duração do passeio.

- Apenas adequado para bicicletas e não adequado para veículos motorizados.
- Não deixe o seu cão preso sem vigilância.
- Não adequado para cachorrinhos ou cães jovens.

ITA • ISTRUZIONI PER L'USO

1. Avvitare la molla a spirale al tubo.
 2. Fissare il supporto da bicicletta al reggisella/tubo della sella, quindi serrare saldamente le viti e i dadi.
 3. Fissare il guinzaglio da bicicletta con il moschettone al collare o alla pettorina del cane.
- Il fissaggio del guinzaglio con il moschettone senza ammortizzatore aggiuntivo garantisce un attacco sicuro. Non c'è alcun meccanismo di sicurezza, per cui lo consigliamo solo se avete la necessaria esperienza per andare in bicicletta con il vostro cane.
 - Quando si utilizza la chiusura in velcro con sezione antishock, questa parte si stacca in caso di strattone del cane, evitando che il ciclista cada. A seconda della taglia e della forza del cane, il velcro deve essere attaccato in misura minore o maggiore. Si consiglia di testarlo prima di andare in bicicletta. La chiusura in velcro deve staccarsi se sottoposta a uno strappo ragionevolmente forte. In caso di utilizzo della chiusura in velcro, il moschettone può essere agganciato al guinzaglio anche con la cinghia elastica, per evitare possibili lesioni causate dall'impigliamento dei ganci.

Attenzione! Non tutti i cani possono essere portati a passeggio in bicicletta. Controlla attentamente se il cane è nelle condizioni fisiche adatte per seguirvi. Per far abituare il cane, è necessario prendersi tutto il tempo di addestrarlo correttamente a correre accanto alla bicicletta. I cani che hanno una resistenza limitata, è preferibile portarli solo per percorsi e periodi brevi. Lascia che sia il cane a decidere la velocità e la durata del tragitto.

- Adatto solo alle biciclette. Non utilizzare per i veicoli a motore.
- Non lasciare il cane attaccato senza sorveglianza.
- Non adatto a cuccioli o a cani in giovane età.

SWE • INSTRUKTIONER

1. Vrid springfjädern på stängen.
 2. Fäst cykelkastet vid sadeln, dra åt alla skruvar och muttrarna ordentligt.
 3. Fäst cykelkopplet till hundens halsband eller bälte med karbinhaken.
- Om du väljer att fästa kopplet med karbinhaken utan den extra stötabsorberaren kan du vara säker på att din hund är ordentligt fastspänd. Om du väljer att göra så här förlorar du dock säkerhetsmekanismen, och därför är detta endast rekommenderat för personer som har stor erfarenhet av att cykla med sin hund.
 - Om kardborrestängningen med stötabsorberandefunktion används så kommer den här delen av kopplet att släppa om din hund plötsligt skulle rycka till, vilket förhindrar att cykeln välter. Styrkan på kardborrebandet kan justeras beroende på hundens storlek och dragkraft (använd mer för en stor hund och lite mindre för en mindre hund). Vi rekommenderar att du testar detta innan du börjar cykla. Kardborrestängningen bör lossna med ett lagom hårt ryck. Om du använder kardborrestängning kan karbinhaken fästas i koppletts lina med hjälp av det elastiska bandet. Detta för att undvika möjliga olyckor på grund av en intrasslad krok.

Viktigt! Vissa hundar är inte lämpade för att springa bredvid en cykel. Försäkra dig om att din hund är i tillräckligt god fysisk form för att springa bredvid din cykel. Vänj din hund vid detta genom att öva på att gå bredvid cykeln innan ni börjar springa. För hundar som är mindre uthålliga rekommenderar vi cykelpromenader som är lite kortare eller som varar en kortare stund. Låt din hund bestämma hastigheten och hur länge ni ska vara ute på cykeltur.

- Lämpar sig endast för cyklar, bör inte användas till motorfordon.
- Lämna inte din hund kopplad och utan uppsikt.
- Lämpar sig inte för valpar eller unghundar.

DAN • INSTRUKTIONER

1. Drej spolefjederen på stangen.
 2. Fastgør cykelbeslaget til sædestangen/saddelstangen, og stram skruerne og møtrikkerne sikkert.
 3. Fastgør cykelsnoren til din hunds halsbånd eller selen ved hjælp af karabineren.
- Hvis du fastgør snoren til karabineren uden at gøre brug af den medfølgende stødabsorber, kan du være sikker på, at din hund er rigtigt godt fastgjort. Men hvis du vælger denne metode, er der ingen sikkerhedsmekanisme, så den anbefales kun, hvis du har stor erfaring med at cykle med dine hunde.
 - Hvis velcro-lukningen med antistød-område anvendes, vil denne del gå løs, hvis din hund pludselig trækker og på den måde forhindre cyklisten i at falde. Afhængigt af hundens størrelse og trækraft kan mængden af velcro, som skal fastgøres sammen, justeres (fastgør mere for store og stærke hunde, mindre for mindre hunde). Vi anbefaler, at du afprøver dette, før du begynder at cykle. Velcro-lukningen bør frigøres med en rimelig kraft. Når velcro-hægten anvendes, kan karabineren fastgøres til snoren ved hjælp af elastikbåndet for at undgå mulig skade, fordi hæfterne bliver filtret sammen.

Vigtigt! Nogle hunde er ikke egnede til at løbe ved siden af din cykel. Sørg for, at din hund er i god nok fysisk form til at løbe ved siden af din cykel. For at vænne din hund til det skal du bruge masser af tid til at lade din hund øve sig på at gå ved siden af cyklen. For hunde med begrænset udholdenhed anbefaler vi at tage hunden med ud på cykel i kort tid eller på en kort distance. Lad din hund bestemme hastigheden og varigheden af turen.

- Kun egnet til cykler, ikke egnet til motorkøretøjer.
- Efterlad ikke din hund fastgjort uden opsyn.
- Ikke velegnet til hundehvalpe eller yngre hunde.

RUS • ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Навинтите винтовую пружину на штангу.
 2. Прикрепите кронштейн к подседельному штырю/подседельной перекладине, крепко затяните винты и гайки зажима.
 3. Пристегните карабином велосипедный поводок к ошейнику или шлейке собаки.
- Надежное соединение обеспечивается креплением поводка с помощью крючка карабина без дополнительного амортизатора. Защитный механизм отсутствует, поэтому мы рекомендуем поводок только в том случае, если у вас уже есть опыт езды на велосипеде с собакой.
 - Если вы используете застежку-липучку, при рывке собаки петля растягивается, предотвращая таким образом падение велосипедиста. Крепость застежки регулируется в соответствии с размером и силой рывка собаки. Мы рекомендуем проверить застежку перед выездом. Липучка не должна расходить слишком легко. В случае застежки-липучки крючок карабина можно пристегнуть сначала к резинке и потом к поводку, чтобы избежать травм от цепляющихся за шерсть крючков.

Внимание! Велосипедная прогулка подходит не для каждой собаки. Внимательно осмотрите питомца: в достаточной ли он форме для такой пробежки? Для того, чтобы собака освоилась рядом с велосипедом, требуется немало времени. Собак с ограниченной выносливостью мы рекомендуем брать на такие велосипедные прогулки лишь на короткое время или на небольшое расстояние. Позвольте собаке самой определить темп и длительность прогулки.

- Подходит только для велосипедов. Не используется для моторизованных транспортных средств.
- Не оставляйте привязанную собаку без присмотра.
- Не подходит для щенков и молодых собак.